

Annex 1

Public Redacted

From: Trial Chamber VI Communications
Sent: 05 December 2022 11:50
To: D33 Said Defence Team; OTP CAR IIA Communications; Said LRV Team OPCV; FS Items Communication
Cc: Trial Chamber VI Communications
Subject: Decision on Submitted Material for P-2478
Attachments: 221109 - Request for formal submission of evidence used in the Prosecution's examination of P-2478; Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2478

Dear Parties and participants,
 Dear Registry,

On 9 November 2022, the Prosecution requested that the Chamber recognise 37 items as formally submitted (Email from the Prosecution to the Chamber, at 12:11).

On 9 November 2022, the Defence requested that the Chamber recognise 5 items as formally submitted (Email from the Defence, at 14:30).

Neither party submitted any response to the request of the other.

Items Requested by the Prosecution

The Chamber notes that on 11 October 2022 it granted the Prosecution's request to introduce the prior recorded testimony and associated material of P-2478 (ICC-01/14-01/21-499-Conf).

In an oral decision, the Chamber also granted the introduction of the annex to P-2478's preparation log under Rule 68(3) of the Rules (ICC-01/14-01/21-T-033-CONF-ENG, p. 2, line 9 - p. 4, line 7)

Accordingly, the items subject to this request have already been recognised as formally submitted with the end of the testimony of P-2478. This concerns items 1-26 of the Prosecution's list.

The remainder of the items put forward by the Prosecution for recognition as formally submitted (items 27-37) are mentioned in item 26, which is the annex to P-2478's preparation log.

The Chamber finds that these items have been discussed during the fulfilment of the Rule 68(3) requirements. It also notes that the Defence does not raise any objections to the Prosecution's submission and that there are no procedural bars to their recognition.

Accordingly, the Chamber recognises items 27 to 37 from the Prosecution's list of submitted items as formally submitted.

Items Requested by the Defence

All 5 items submitted for recognition by the Defence have been discussed during P-2478's questioning.

The Chamber also notes that the Prosecution does not object to the items put forward by the Defence and that there are no procedural bars to their recognition.

Accordingly, it recognises all items submitted by the Defence as formally submitted.

Conclusion

In summary, the Chamber recognises the following items as formally submitted in relation to P-2478 (*see tables below*).

Kind regards,
 Trial Chamber VI

Items submitted by the Prosecution

ERN
CAR-OTP-2033-7056
CAR-OTP-2033-7554
CAR-OTP-2033-7555
CAR-OTP-2033-7194
CAR-OTP-2033-7215
CAR-OTP-2033-7270
CAR-OTP-2033-7259
CAR-OTP-2069-3226
CAR-OTP-2069-3227
CAR-OTP-2069-3228
CAR-OTP-2069-3245

Items submitted by the Defence

ERN
CAR-OTP-2034-2542
CAR-OTP-2034-2546
CAR-REG-0002-0075
CAR-REG-0002-0076
CAR-REG-0002-0038

From: [REDACTED]
Sent: 09 November 2022 12:11
To: Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; D33 Said Defence Team; Said LRV Team OPCV; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: 221109 - Request for formal submission of evidence used in the Prosecution's examination of P-2478

Dear Trial Chamber VI,
Dear all,

In line with the procedure outlined in paragraph 22 of the Directions on the Conduct of Proceedings (ICC-01/14-01/21-251), the Prosecution requests the formal submission of evidence used in its examination of Witness P-2478, as well as the items that the Trial Chamber has allowed to be introduced into evidence pursuant to rule 68(3) of the Rules of Procedure and Evidence in the respective decisions (ICC-01/14-01/21-499-Conf, para. 60 and ICC-01/14-01/21-T-033-CONF-ENG ET, p. 2, l. 9 – p. 4, l. 7) having met the procedural prerequisites of rule 68(3).

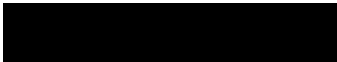
Tab	ERN (E-Court)	Description	Confidentiality
1.	CAR-OTP-2110-0745-R02	Witness Statement of P-2478 signed on 25 May 2019	Confidential
2.	CAR-OTP-2107-8835-R02	English Translation of P-2478 Witness Statement	Confidential
3.	CAR-OTP-2110-0769	Annex 1 to P-2478 Witness statement: handwritten sketch of OCRB premises during the Seleka regime.	Confidential
4.	CAR-OTP-2110-0770	Annex 2 to P-2478 Witness statement: [REDACTED]	Confidential
5.	CAR-OTP-2094-1921	Photograph - Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
6.	CAR-OTP-2094-1922	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
7.	CAR-OTP-2094-1923	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
8.	CAR-OTP-2094-1924	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
9.	CAR-OTP-2094-1925	Photograph – Annex C to P-	Confidential

		1167 Witness Statement	
10.	<u>CAR-OTP-2094-1926</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
11.	<u>CAR-OTP-2094-1927</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
12.	<u>CAR-OTP-2094-1928</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
13.	<u>CAR-OTP-2094-1929</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
14.	<u>CAR-OTP-2094-1930</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
15.	<u>CAR-OTP-2094-1978</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
16.	<u>CAR-OTP-2094-1979</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
17.	<u>CAR-OTP-2094-1980</u>	Photograph – Annex C to P-1167 Witness Statement	Confidential
18.	<u>CAR-OTP-2064-0791</u>	Photograph from open source	Public
19.	<u>CAR-OTP-2064-0794</u>	Photograph from open source	Public
20.	<u>CAR-OTP-2064-0795</u>	Photograph from open source	Public
21.	<u>CAR-OTP-2064-0796</u>	Photograph from open source	Public
22.	<u>CAR-OTP-2064-0797</u>	Photograph from open source	Public

23.	<u>CAR-OTP-2064-0798</u>	Photograph from open source	Public
24.	<u>CAR-OTP-2064-0800</u>	Photograph from open source	Public
25.	<u>CAR-OTP-2064-0802</u>	Photograph from open source	Public
26.	CAR-OTP-00000461	Witness Preparation Log Annex A of P-2478 signed on 31 October 2022	Confidential
27.	<u>CAR-OTP-2033-7056</u>	Photo of OCRB – office with the hole	Confidential
28.	<u>CAR-OTP-2033-7554</u>	Photo of OCRB – Underground cell entrance	Confidential
29.	<u>CAR-OTP-2033-7555</u>	Photo of OCRB – Underground cell entrance with a plank on top	Confidential
30.	<u>CAR-OTP-2033-7194</u>	Photo of OCRB – rooms and offices (cellule d'enquete et investigations)	Confidential
31.	<u>CAR-OTP-2033-7215</u>	Photo of OCRB – rooms and offices (office with blue windows)	Confidential
32.	<u>CAR-OTP-2033-7270</u>	Photo of OCRB – rooms and offices (Office of the Director of the OCRB according to a sign on the wall)	Confidential
33.	<u>CAR-OTP-2033-7259</u>	Photo of OCRB – rooms and offices (Office of the Direction de l'OCRB Chef de Service des Compagnies d'Intervention)	Confidential
34.	<u>CAR-OTP-2069-3226</u>	Photo of OCRB handover ceremony	Confidential
35.	<u>CAR-OTP-2069-3227</u>	Photo of OCRB handover ceremony	Confidential

36.	<u>CAR-OTP-2069-3228</u>	Photo of OCRB handover ceremony	Confidential
37.	<u>CAR-OTP-2069-3245</u>	Photo of OCRB handover ceremony	Confidential

Best regards,



From: [REDACTED]
Sent: 09 November 2022 14:30
To: Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; Said LRV Team OPCV; D33 Said Defence Team; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2478
Attachments: Soumission formelle des éléments de preuve - P-2478.docx

Some people who received this message don't often get email from [REDACTED] [Learn why this is important](#)

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les éléments soumis par le truchement du témoin P-2478 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Bien à vous,

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

Affaire ICC-01/14-01/21
Le Procureur c. Monsieur Said Abdel Kani

Liste des éléments soumis par le truchement du témoin P-2478 dans le cadre de son témoignage en audience et pour lesquels la Défense demande la soumission formelle au dossier de l'affaire en application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251.

N°	Doc ID	Titre	Demande la soumission de :
1	CAR-OTP-2034-2542		Tout le document
2	CAR-OTP-2034-2546		Tout le document
3	CAR-REG-0002-0075		Tout le document
4	CAR-REG-0002-0076		Tout le document
5	CAR-REG-0002-0038		Tout le document